



La Biblioteca de la Universidad de Heidelberg y su colección temática especializada de Historia del Arte

Dr. Maria Effinger

Jefe de los Servicios de Información y de Referencia Bibliotecaria temática (Historia del Arte)
Biblioteca de la Universidad de Heidelberg
effinger@ub.uni-heidelberg.de

Traducción de Antonieta Grijalvo



La Biblioteca de la Universidad de Heidelberg participa en el sistema nacional cooperativo de adquisición de libros financiado por la Asociación Alemana de Investigación ("Deutsche Forschungsgemeinschaft", en adelante DFG) ⁽¹⁾. Esta institución financia la construcción de fondos bibliográficos académicos con el doble fin de tejer una red de fuentes de información y hacer que éstas sean accesibles desde cualquier punto de la nación. Más de sesenta de las más eficientes bibliotecas universitarias alemanas participan en este sistema de cooperación. Las colecciones especializadas se distribuyen de acuerdo con criterios académicos y regionales. La finalidad de este sistema de adquisición cooperativa es construir colecciones temáticas especializadas y comprensivas de recursos impresos y electrónicos y hacerlas accesibles de un modo fácil, pensando en el usuario. La DFG financia la adquisición de la producción completa de las obras más relevantes que se publican en el extranjero ⁽²⁾, mientras que a las bibliotecas les corresponde el pago de la literatura extranjera más común y de los documentos publicados en Alemania.

Los focos de interés de Heidelberg son la egiptología, la arqueología clásica, los estudios de arte y la historia del arte medieval y moderno (hasta 1945). La biblioteca se esfuerza (pues asumió ese compromiso) por añadir a su colección cualquier trabajo que se haya escrito sobre estas disciplinas tanto en Alemania como en el exterior.

I. La historia del arte como colección especializada

Historia y finalidad de la colección

Las colecciones de historia del arte de la Biblioteca de la Universidad de Heidelberg se remontan al siglo XIX ⁽³⁾. Antes de 1900 los fondos de la sección "Teoría del arte. Historia del arte europea" ascendían a más de tres mil títulos, 2.100 de los cuales habían sido adquirido a lo largo del siglo anterior; el 64% de ellos estaba escrito en alemán. Estos fondos – aunque de gran calidad– eran modestos en comparación con los de las disciplinas académicas tradicionales. La situación no hacía más que reflejar los tardíos comienzos de la historia del arte como disciplina académica.

La colección comprende las más importantes fuentes, desde el Vasari hasta el Johann Joachim Winckelmann. Destacan en particular los escritos sobre teoría del arte, las obras redactadas por artistas, las biografías de artistas, los ensayos tecnológicos y los documentos sobre iconografía y simbología. Por desgracia, estas colecciones fueron muy dañadas en el transcurso de la II Guerra Mundial, mientras estuvieron almacenadas en el castillo de Menzingen; algo parecido ocurrió con la entonces muy rica colección de arquitectura, que debió ser después, entre 1960 y 1990, sistemáticamente reconstruida.

Los fondos comprenden las importantísimas ediciones ilustradas del Vitrubio, que se extienden desde el siglo XVI hasta el XIX, impresos originales de teóricos de la arquitectura barrocos y renacentistas, como por ejemplo Andrea Palladio, Sebastiano Serlio, Giacomo Barozzi da Vignola, Josef Furtenbach y Johann Bernhard Fischer von Erlach. Los escritos “clásicos” sobre la teoría de la arquitectura de paisajes constituyen otro centro de interés. Las otras disciplinas del arte europeo –escultura, pintura, artes gráficas, artesanía– están ampliamente representadas por medio de escritos convencionales, catálogos de museos y de colecciones, publicaciones acerca de monumentos y revistas.

Tras la I Guerra Mundial, y particularmente desde 1949, la existencia de estas colecciones dio pie a que la biblioteca de la Universidad de Heidelberg fuera invitada a participar en el esquema de colecciones temáticas especializadas, no sólo para las secciones de “Egiptología” y “Arqueología Clásica”, sino también para la “Historia del Arte Medieval y Moderno hasta 1945” y “Teoría del Arte”.

La colección abarca la historia del arte medieval y moderno de Europa y la de los Estados Unidos, Canadá y Australia. La Biblioteca de la Universidad compra cualquier obra de relieve que se publique (y esto incluye producciones no impresas) en arquitectura, en pintura y en cualquier rama de la artesanía. La arquitectura urbana y la preservación de los monumentos históricos –vistos desde el ángulo de la historia del arte–, las exposiciones de arte y la arqueología industrial están también representados. Junto a ello, hay un interés especial por las publicaciones generalistas en el campo de la estética: estética del arte, filosofía del arte, psicología del arte, teoría del arte y didáctica del arte.

En la actualidad la biblioteca de la Universidad de Heidelberg mantiene unas 1.400 revistas de arte y de historia del arte. La colección completa asciende a 280.000 volúmenes. La colección temática especializada “Arte Contemporáneo desde 1945”, que incluye la fotografía y el diseño industrial y gráfico, es responsabilidad de la Biblioteca del Estado de Sajonia y la Biblioteca de la Universidad en Dresde desde el año 1993 ⁽⁴⁾.

Recuperación en línea de la bibliografía

En la actualidad buena parte de la bibliografía sobre arte en Heidelberg puede ser recuperada electrónicamente. Esto no se aplica, sin embargo, a los documentos publicados antes de 1935. Los trabajos más antiguos se encuentran en los viejos catálogos de fichas de papel. Confiamos en que para el año próximo se encuentren disponibles en la web en forma digitalizada.

Presentamos aquí una lista tanto de nuestros catálogos en línea como de aquellos otros en los que estamos integrados:

Catálogo	Contenido	URL
SWB – Consorcio de bibliotecas del sudoeste de Alemania. Catálogo colectivo.	Títulos publicados en 1986 o después (y una selección de títulos publicados antes de 1986), bibliografía sobre antigüedades desde 1992 en adelante.	http://www.swbv.uni-konstanz.de/CGI/cgi-bin/opacform.cgi



Catálogo	Contenido	URL
HEIDI – Sistema de información de la Biblioteca de Heidelberg.	Todos los títulos presentes en la SWB, así como algunos registros locales más antiguos.	http://heidi.ub.uni-heidelberg.de/
DigiKat – Catálogo alfabético digitalizado.	Todos los títulos publicados entre 1936 y 1985 (catálogo de fichas digitalizadas).	http://digikat.uni-hd.de
HZV – Índice de publicaciones periódicas de Heidelberg.	Colección completa de revistas.	http://hzv.uni-hd.de
Fachkatalog Kunstgeschichte – Catálogo especializado de historia del arte.	Todos los títulos relevantes para la colección temática especializada publicados en 1986 o después (más una selección de publicaciones anteriores); bibliografía sobre antigüedades desde 1992 en adelante.	http://heidi.ub.uni-heidelberg.de/cgi-bin/heidi/slnp_start.cgi?org=M92
VKK – Catálogo virtual de historia del arte.	Títulos de la "Fachkatalog Kunstgeschichte" y fondos de otras bibliotecas de arte.	http://www.vkk.uni-karlsruhe.de
Neuerwerbungsliste.	Listas mensuales de nuevas adquisiciones.	http://ssg-neu.uni-hd.de http://www.ub.uni-heidelberg.de/helios/nel/00/46/

II. La Virtuelle Fachbibliothek Kunstgeschichte (Biblioteca virtual especializada de historia del arte) ⁽⁵⁾

El enfoque de las bibliotecas que participan en el esquema de la colección temática especializada ha cambiado considerablemente durante los últimos años debido al progreso en la moderna tecnología de la información y de los medios de comunicación ⁽⁶⁾. Junto a las fuentes impresas tradicionales, las publicaciones electrónicas son hoy una parte esencial en el desarrollo de la colección en las bibliotecas académicas. Estas nuevas exigencias impulsaron hace unos años a la Biblioteca Universitaria de Heidelberg a desarrollar la "Virtuelle Fachbibliothek Kunstgeschichte", que busca proporcionar un fácil acceso a los recursos digitales pertinentes. Se presenta a continuación una visión general de los componentes más importantes del Virtuelle Fachbibliothek Kunstgeschichte.

Fachkatalog Kunstgeschichte, Virtueller Fachkatalog Kunstgeschichte (VKK)

Todos los textos de historia del arte publicados a partir de 1986 (también algunas de las publicaciones anteriores) están presentes en el "Fachkatalog Kunstgeschichte" o catálogo especializado de historia del arte. Están también presentes los títulos de arte contemporáneo posteriores a 1945 y las publicaciones de arte procedentes de fuera de Europa (hay en la actualidad en torno a 243.000 ejemplares). Estos títulos están presentes adicionalmente en el "Virtueller Katalog Kunstgeschichte" (catálogo virtual de historia del arte) ⁽⁷⁾. Este catálogo, que fue también financiado por la DFG, permite las

búsquedas simultáneas en los catálogos virtuales de las bibliotecas de arte alemanas más interesantes y pertinentes. Se integran de este modo fondos que no están representados en los catálogos colectivos, así como partes de una publicación. El "Virtueller Katalog Kunstgeschichte" es un motor de meta-búsqueda que transmite simultáneamente las búsquedas de los usuarios a los catálogos en línea de las diferentes bibliotecas y muestra los documentos recuperados.

Los socios de la Biblioteca Universitaria de Heidelberg en esta iniciativa son las siguientes bibliotecas: "Kunst-und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland" (Bonn), "Kunsthistorisches Institut" (Florenia), "Zentralinstitut für Kunstgeschichte" (Munich), "Sächsische Landesbibliothek Staats – und Universitätsbibliothek" (Dresde), "Kunst und Museumsbibliothek" (Colonia) y "Bibliotheca Hertziana" de Roma.

El acceso a los documentos: Préstamo interbibliotecario y servicio de entrega de documentos

La meta principal de las bibliotecas encargadas de alguna colección temática especializada no sólo es adquirir las fuentes de información, sino hacerlas accesibles a escala nacional. La manera clásica y más barata de hacer esto era el préstamo interbibliotecario. Con el fin de reducir los períodos de entrega y transmitir la literatura directamente al usuario final, la Biblioteca de la Universidad de Heidelberg ha establecido un servicio de entrega especial para sus colecciones temáticas especializadas: el servicio de entrega de documentos para las colecciones temáticas especializadas (SSG-S). Comenzó a funcionar en 1998; recibe también la financiación de la DFG.

De acuerdo con las pautas establecidas por la DFG, el servicio hace entrega de artículos de revista, de partes de libro, incluso de libros enteros pertenecientes a los fondos de la universidad, siempre y cuando hayan sido publicados después de 1945. El usuario dispone de la copia solicitada en el plazo de 48 horas. Se usa el correo tradicional, el facsímil y el correo electrónico; los libros son enviados sólo por correo. Los usuarios pueden pagar la factura o usar una tarjeta de crédito (EuroCard/VisaCard). Nuestra página web para este servicio ⁽⁸⁾, así como para la petición de folletos informativos en papel, tiene versiones en cuatro idiomas (alemán, inglés, francés e italiano).

Las listas de nuevas adquisiciones

Desde el año 2000 pueden ser consultadas en la red las listas de nuevas adquisiciones de nuestras colecciones temáticas especializadas; estas listas se actualizan mensualmente. Hemos creado, como un servicio especial, vínculos que unen directamente los nuevos títulos que aparecen en este índice con el servicio de entrega de documentos (SSG-S). Estos vínculos dan acceso directo al formulario de solicitud de esos títulos, que se rellena automáticamente. Existe un servicio de alerta mensual que informa a los usuarios de las nuevas actualizaciones por medio del correo electrónico ⁽⁹⁾.

Relación de vínculos con recursos en Internet para el estudio de la historia del arte

Además de hacer accesibles los recursos propios, el Virtuelle Fachbibliothek Kunstgeschichte integra recursos que pueden encontrarse en Internet, que son de acceso libre y que son de utilidad para el historiador de arte ⁽¹⁰⁾. Nuestra extensa lista está ordenada según materias y de acuerdo con la naturaleza de la fuente, y ofrece un acceso desde cualquier parte del mundo a las fuentes más importantes de entre las que están presentes en la red. Existen vínculos con útiles herramientas para el historiador de arte, tales como motores de búsqueda y portales, bibliografías y catálogos de biblioteca y bases de datos y bibliotecas de imágenes. Se ofrece también una lista de vínculos con las revistas electrónicas más importantes y con los centros universitarios, instituciones y bibliotecas relacionados con la materia. Hay información actualizada sobre museos, exposiciones, congresos y preservación de monumentos, así como vínculos con instrumentos de referencia y textos completos sobre arte, tanto generalistas como especializados.

Integración en WEBIS

La Biblioteca Universitaria de Heidelberg fue una de las primeras bibliotecas en integrarse en el

sistema de información en red WEBIS⁽¹¹⁾. Consiguió de este modo que sus colecciones temáticas especializadas estuvieran al alcance del gran público. En WEBIS se encuentran todas las bibliotecas que participan en el sistema de adquisición cooperativa patrocinado por la DFG y sus colecciones temáticas especializadas. Las páginas web de las colecciones especializadas y las de sus bibliotecas proporcionan directorios, contactos, vínculos con los catálogos, servicios de entrega de documentos y colecciones de otras fuentes similares en Internet. Nuestro personal actualiza regularmente las páginas WEBIS dedicadas a las colecciones temáticas especializadas de Heidelberg.

El proyecto de digitalización de los manuscritos ilustrados del tardío Medioevo de la Bibliotheca Palatina⁽¹²⁾

La Biblioteca de la Universidad de Heidelberg contiene 848 manuscritos en alemán de la llamada Bibliotheca Palatina. Destacan sobre el resto veintiséis volúmenes, que constituyen la colección más importante de manuscritos ilustrados del tardío Medioevo alemán.

Heidelberg recibió financiación de la DFG para digitalizar los textos y las ilustraciones de esta extraordinaria colección. Esta fase está muy avanzada. Las imágenes virtuales van a constituirse en pautas para la impresión de extraordinario valor, al tiempo que serán el punto de partida para la futura biblioteca nacional digital de investigación ("Verteilte Digitale Forschungsbibliothek"), que facilitará los estudios internacionales e interdisciplinarios. Se confía además en que el proyecto contribuya a establecer un tratamiento científico de las imágenes digitalizadas. La colección se integrará en el banco de datos de manuscritos ("Handschriftendatenbank"), fundado en 1996.

Uno de los objetivos del proyecto es la protección y preservación de los frágiles códices. Escritos sobre papel y ricamente ilustrados, fueron creados entre 1417 y 1477 en tres localidades del sudoeste de Alemania. Siete manuscritos proceden del llamado "Werkstatt von 1418", probablemente en Estrasburgo; once fueron creados seguramente por Diebold Lauber y sus ayudantes en Hagenau (Alsacia); los restantes ocho manuscritos pueden atribuirse a un taller de Stuttgart que se conoce por el único nombre que se ha transmitido de quienes contribuyeron a ellos, el de Ludwig Henfflin. No tenemos constancia de que se haya preservado ningún otro manuscrito procedente de este taller.

En la colección no sólo se encuentra el rango entero de la literatura vernácula de la época (entre otros, el "Parsifal" de Wolfram von Eschenbach (1170-1220) (fig. 2), la "Eneida" (escrita hacia 1185) de Heinrich von Veldeke o el "Guillermo de Orleans" de Rudolf von Ems (c. 1200-c. 1254), sino también algunos trabajos científicos y religiosos.

En el proyecto –que busca también la indización de estas fuentes únicas– colaboran la biblioteca universitaria de Heidelberg y el Instituto de Historia del arte ("Kunsthistorisches Institut"). La digitalización de estos veintiséis códices ha tenido lugar en la Biblioteca Universitaria de Graz (Austria), pues quedaba allí garantizada la producción de imágenes en color de gran calidad⁽¹³⁾. En total, representa unas 15.000 páginas y unos 2.000 dibujos a pluma coloreados.

Para hacer las imágenes más accesibles al investigador, se han clasificado éstas de acuerdo con los criterios iconográficos del sistema ICONCLASS⁽¹⁴⁾; se facilita de este modo la búsqueda de personajes específicos, trajes, gestos y ceremonias. Como quiera que los manuscritos están datados con bastante precisión, los especialistas en armamento van a poder rastrear los tipos de armadura y determinar con precisión el momento en que aparecen. Los usuarios interesados en los instrumentos de música antiguos, en la construcción o en la minería pueden también satisfacer sus intereses con facilidad gracias a esta indización. De igual modo los especialistas en historia cultural que quieran estudiar las ceremonias matrimoniales de la época, cómo se disponía a la gente en el banquete, el comportamiento de los invitados hostiles, los conflictos o las reconciliaciones.

Las imágenes digitalizadas e indizadas serán accesibles a través del banco de datos de manuscritos antes mencionado ("Handschriftendatenbank" ⁽¹⁵⁾), desarrollado por la "Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer Kulturbesitz", el "Bildarchiv Photo-Marburg" y la "Bayerische Staatsbibliothek München".

Adicionalmente, todos los datos se presentarán localmente en la biblioteca virtual especializada en historia del arte ("Virtuelle Fachbibliothek Kunstgeschichte") de nuestra biblioteca y serán accesibles por red. La estructura interna de cada asiento será descrita en XML (Extended Markup Language), aunque después se traducirá a una forma que sea más apropiada para el usuario final (HTML, PDF, Postscript). La presentación digital de los textos e ilustraciones abre nuevas y fascinantes posibilidades de investigación, incomparablemente superiores a las que ofrecían los documentos originales y los microfilmes. Puede accederse al material directamente desde cualquier lugar y a cualquier hora, con lo que se abre la posibilidad de investigaciones que trabajan simultáneamente sobre varias fuentes. Esperamos que sea posible en el futuro integrar en el proyecto el resto de manuscritos Diebold Lauber y "Werkstatt 1418", depositados en otras bibliotecas, con lo que estaríamos creando una edición virtual completa de los manuscritos ilustrados de este período de la historia de Alemania, un proyecto que parecía completamente inimaginable hace unos años.

Notas

(1) http://www.dfg.de/foerder/biblio/sondersammel_biblio.html

(2) Véase Richtlinien zur Abgrenzung der Sondersammelgebiete und zur Beschaffung von Literatur, Deutsche Forschungsgemeinschaft 1997, pp. 13-28 (<http://webis.sub.uni-hamburg.de/ssg/text/allgemein.html>).

(3) Véase Heidelberg 1: Universitätsbibliothek, en: *Handbuch der historischen Buchbestände in Deutschland*, vol. 7. Hildesheim - Zürich - New York 1994, pp. 228ss.

(4) http://webis.sub.uni-hamburg.de/cgi-bin/ssg?dir=bib.14/ssg.9_11

(5) <http://VFBKunst.uni-hd.de>

(6) Véase el memorando de la DFG fechado en febrero de 1998 "Weiterentwicklung der überregionalen Literaturversorgung" (<http://www.dfg.de/foerder/biblio/memo.html>)

(7) <http://www.vkk.uni-karlsruhe.de> ; Véase también Effinger, Maria und Rüdiger Hoyer, Der Virtuelle Fachkatalog Kunstgeschichte, en: *Bibliotheksdienst* 33 (1999), S. 1660-1666.

(8) <http://ssgs.uni-hd.de>

(9) effinger@ub.uni-heidelberg.de

(10) <http://www.ub.uni-heidelberg.de/helios/fachinfo/www/kunst/internetquellen.html>

(11) <http://webis.sub.uni-hamburg.de> y Ahlers, Torsten et al., Die von der DFG geförderten Schwerpunktbibliotheken im Internet. Ein Informationssystem für Sondersammelgebietsbibliotheken, Zentrale Fachbibliotheken und Spezialbibliotheken. En: *Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie*, 43, 1996, pp. 227-240.

(12) <http://palatina-digital.uni-hd.de>

(13) <http://www.kfunigraz.ac.at/ub/sosa/digitalisierung.html>

(14) <http://www.iconclass.nl>

(15) <http://www.fotomr.uni-marburg.de/handschriften-forum.htm>

